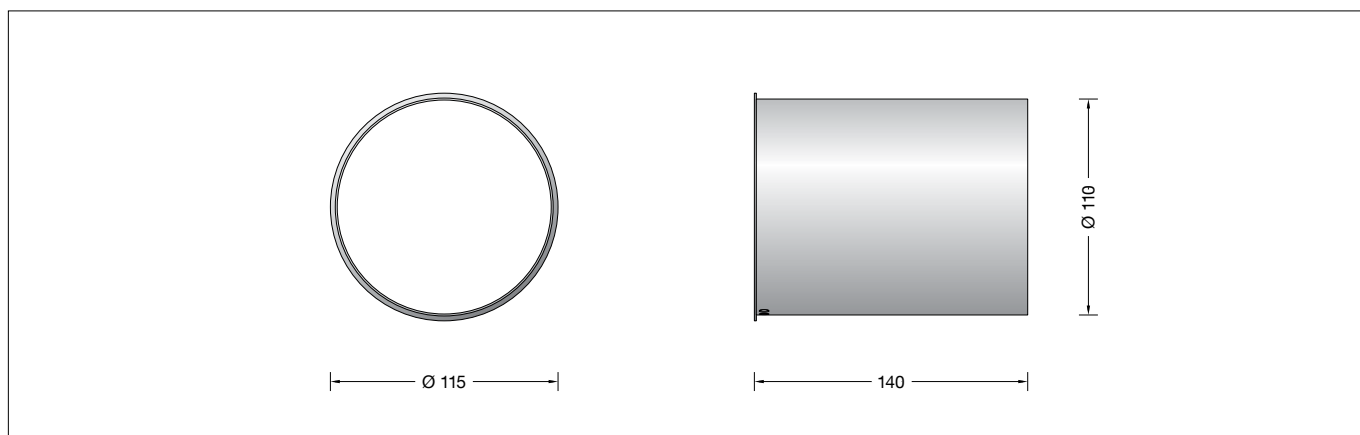


BEGA**70712**

Zylinderblende
Cylindrical shield
Visière cylindrique

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Aufsteckbare Blende für die seitliche
Abblendung von Streulicht für

BEGA Kompaktscheinwerfer ø 140 mm

Produktbeschreibung

Blende besteht aus Edelstahl
Werkstoff-Nummer: 1.4301
Pulverbeschichtet
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,2 kg

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an dem
Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige
als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Push-on shield for the lateral shielding of stray
light for

BEGA compact floodlights ø 140 mm

Product description

Shield made of stainless steel
Steel grade number: 1.4301
Powder coated
CE – Conformity mark
Weight: 0.2 kg

Safety indices

The manufacturer is then discharged from
liability when damage is caused by improper
use or installation.
If any accessory is subsequently modified, the
persons responsible for the modification shall
be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Visière embrochable permettant d'éviter toute
projection de lumière parasite pour

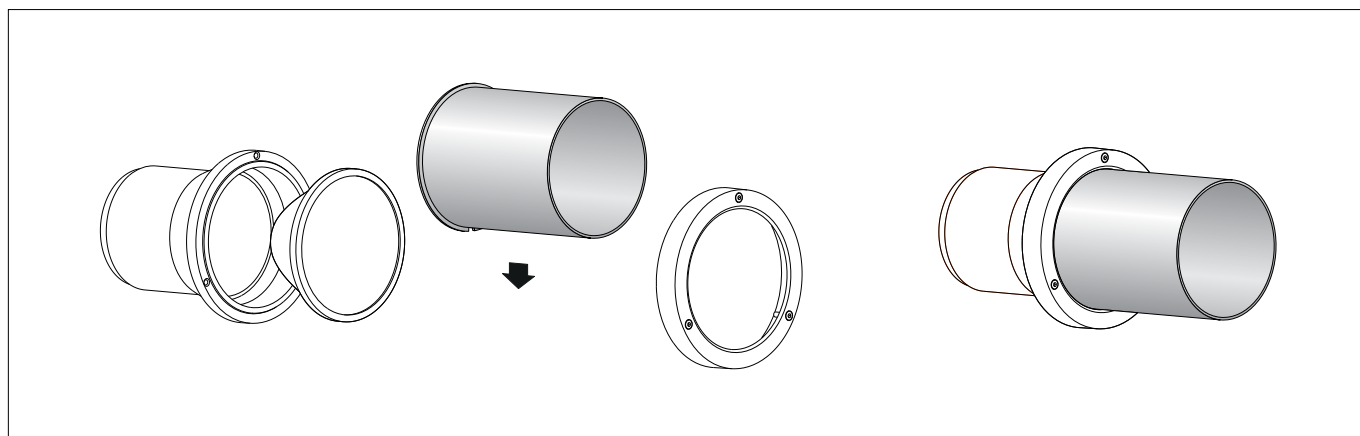
projecteurs compacts BEGA ø 140 mm

Description du produit

Visière fabriquée en acier inoxydable
Matériau No.: 1.4301
Peinture poudrée
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,2 kg

Sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité
résultant d'une mise en œuvre ou d'une
installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées
ultérieurement à l'accessoire, l'intervenant sera
considéré comme étant le fabricant.

**Montage**

Scheinwerfer öffnen:
Innensechskantschrauben lösen und
Abdeckring vom Scheinwerfergehäuse
abnehmen.
Abdeckring über die Blende führen und auf das
Scheinwerfergehäuse setzen.
Die Wasserablauföffnungen in der Blende auf
die tiefste Position ausrichten.
Schrauben am Abdeckring gleichmäßig fest
anziehen.

Installation

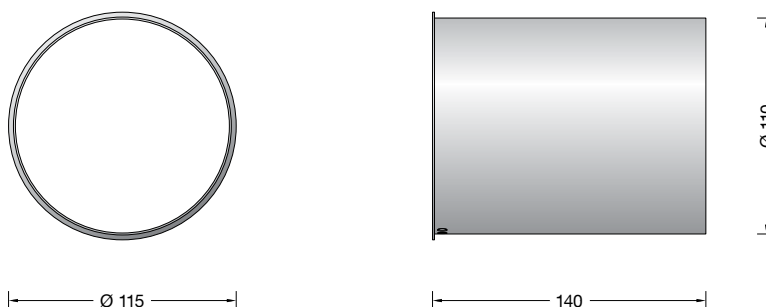
Open floodlight:
Undo hexagon socket head screws and
remove cover ring from floodlight housing.
Lead cover ring over the shield and put it on
the floodlight housing.
Align the water drainage openings in the shield
for the lowermost position.
Tighten screws at the cover ring evenly.

Installation

Ouvrir le projecteur
Desserrer les vis à six pans creux et retirer
l'anneau du boîtier du projecteur.
Emboîter l'anneau sur la visière et le placer sur
le boîtier du projecteur.
Orienter vers le bas les ouvertures de la visière
destinées à l'évacuation de l'eau.
Serrant fermement et uniformément les vis
d'anneau de finition.

BEGA**70712**

Pantalla antideslumbrante cilíndrica
Carter cilíndrico
Cilindervormige afscherming

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Pantalla enchufable para el apantallado lateral de luz dispersa para

proyectores compactos BEGA $\varnothing$ 140 mm

Descripción del producto

Pantalla fabricada de acero inoxidable
Grado de acero: 1.4301

Con recubrimiento en polvo

CE – Símbolo de conformidad

Peso: 0,2 kg

Seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Carter applicabile per una schermatura laterale della luce diffusa per

proiettori compatti BEGA $\varnothing$ 140 mm

Descrizione del prodotto

Il carter è realizzato in acciaio inox
Materiale numero: 1.4301

Rivestito in polvere

CE – Símbolo di conformità

Peso: 0,2 kg

Sicurezza

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'accessorio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Opsteekbare afscherming voor het aan de zijkant afschermen van het strooilight voor

Compacte BEGA-schijnwerpers $\varnothing$ 140 mm

Productbeschrijving

De afscherming is van edelstaal
Materiaalnummer: 1.4301

Poedergecoat

CE – Symbool overeenkomstig richtlijn

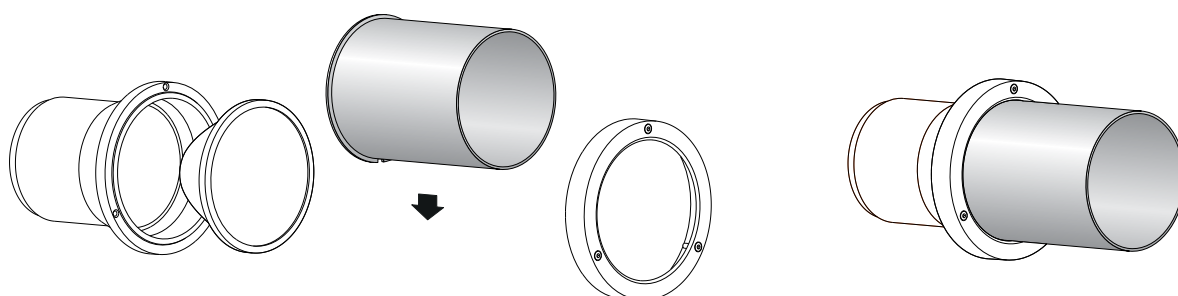
Europese Unie

Gewicht: 0,2 kg

Veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

**Montaje**

Abrir el proyector:

Soltar los tornillos Allen y quitar el aro de cierre de la carcasa del proyector.

Pasar el aro de cierre por encima de la pantalla y colocarlo sobre la carcasa del proyector.

Alinear los orificios de desagüe en la pantalla en la posición más baja.

Apretar uniformemente los tornillos en el aro de cierre.

Montaggio

Apertura del proiettore:

Allentare le viti con esagono incassato e rimuovere l'anello di copertura dall'armatura del proiettore.

Portare l'anello di copertura sul carter e posizionarlo sull'armatura del proiettore. Orientare le aperture di scarico dell'acqua nel carter sulla posizione più bassa.

Serrare saldamente le viti in maniera uniforme.

Montage

Open de schijnwerper:

Draai de inbusschroeven los en neem de afdekking van het schijnwerperhuis.

Schuif de afdekking over de afscherming en plaats het op het schijnwerperhuis.

Richt de waterafvoeropeningen in de afscherming op de laagste positie.

Draai de schroeven op de afdekking gelijkmatig vast.